



REMOTE CONTROL GENERAL INFORMATION

2614

CAUTION - Read instructions carefully and turn electricity off at service entrance before installing, wiring, or servicing this product.

WARNING - Do not energize electrical supply circuit to transformer until all connections have been made and tested in accordance with all applicable electric codes.

WARNING - This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and /or other reproductive harm. Thoroughly wash hands after installing, handling, cleaning, or otherwise touching this product.

This remote control is designed to separately control your ceiling fan speed and light brightness.
These are four buttons (HI, MED, LOW, OFF) to control the fan speed and off.
The light dimmer button will control the light brightness dimmer and off.
The red indicator on the transmitter will light when the button is pressed,

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTION

1. SETTING THE CODE:

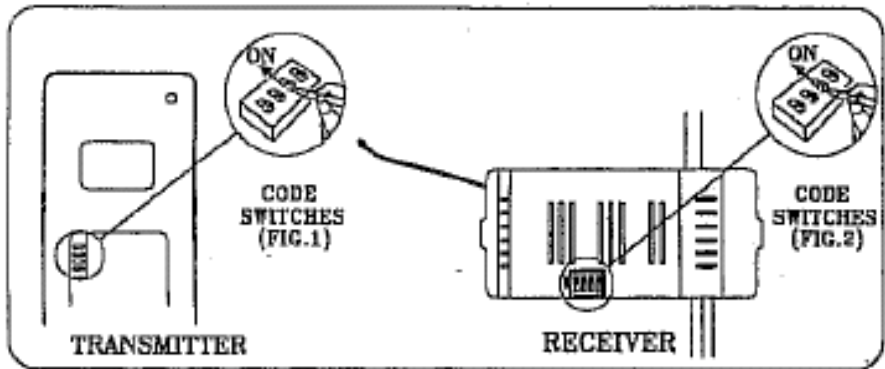
This unit has 16 different code combinations. To set the code, perform these steps:

A. Setting the code on the transmitter:

- a. Removed battery cover. Press firmly below arrow and slide battery over off.
- b. Side code switches to your choice of up or down position. (Factory setting is all up. Do not use this position. Use a small screwdriver or ball point pen to slide firmly up or down (Figure 1).

B. Setting the code on the receiver:

- a. slide code switches to the same positions as set on your transmitter (Figure 2).
- b. Replace battery cover on transmitter.



2. INSTALLING RECEIVER IN CEILING FAN

A. Safety Precautions:

WARNING: HIGH VOLTAGE! Disconnect source of electrical power by removing fuse or switching off circuit breaker.

Do not use with solid state fans.

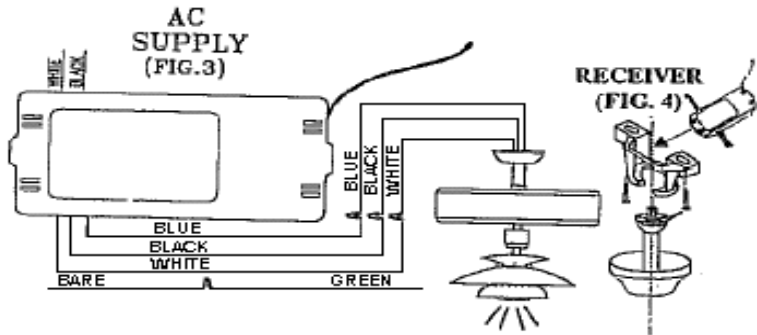
Electrical wiring must meet all local and national electrical code requirements.

Electrical source and fan must be 115/120 volt, 60 Hz. Maximum fan motor amps: 1.0, Maximum light watts: 250 - incandescent only.

Household electrical power can cause serious injury or death!

B. Installing Receiver in Fan:

- a. Remove electrical power from the circuit.
- b. Remove ceiling fan canopy from the mounting bracket.
- c. Disconnect existing wiring between ceiling fan ans supply at electrical junction box.
- d. Make connections as follows, using the wire nuts supplied:



| CONNECT | TO |
|---------------------------------------|-------------------|
| Green fan wire..... | Bare supply wire |
| Black receiver wire (AC IN L)..... | Black supply wire |
| White receiver wire (AC IN N)..... | White supply wire |
| White receiver wire (TO MOTOR N)..... | White fan wire |
| Black receiver wire (TO MOTOR L) | Black fan wire |
| Blue receiver wire (FOR LIGHT)..... | Blue light wire |

If other fan or supply wires are different color, have this unit installed by qualified licensed electrician.

- e. Push all connected wires up into junction box.
- f. Lay the black antenna wire on top of the receiver, and put the receiver in the mounting bracket.
- g. Reinstall the canopy on the mounting bracket.
- h. Restore electrical power.

3. OPERATING TRANSMITTER:

- A. Install 9 volt battery (not included). (To prevent damage to transmitter, remove the battery if for long periods).
- B. Store the transmitter away from excess heat or humidity.
- C. This remote control unit is equipped with 16 code combinations, to prevent possible interference from or to other remote units such as a garage door opener, car alarm or security system. If you find that your fan and light kit go on and off without using your remote control, simply change the combination code in your transmitter and receiver.
- D. To operate buttons on the panel of the transmitter:

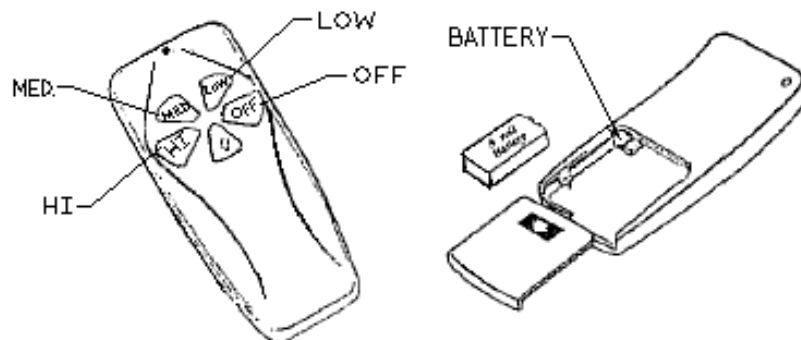
HI key - for fan high speed
MED key - for fan medium speed
LOW key - for fan low speed
OFF key - for fan speed off
☀ key - for light brightness and off.

* The light function is controlled by pressing the ☀ key. Hold key down to increase or decrease light. Tap key quickly to turn light off or on.

* Keep pressing the button in excess of 0.7 seconds it becomes dimmer. The light varies cyclically every 0.8 seconds.

* The light key has auto resume, so it will stay at the same brightness as the last time it was turned off.

YOUR REMOTE NOW HAS FULL CONTROL OF THE FAN AND LIGHT.



"Optional Wall Mounting for Transmitter Holder"

Place in accessible area of your home, and screw the transmitter holder into the wall using the two screws provided. Slide hand unit into holder.

4. TROUBLESHOOTING GUIDE

- 1. Fails in operate:
 - a. Power to receiver?
 - b. Receiver wired correctly?
 - c. Fan manual speed control in highest position?
 - d. Light kit switch turned on?
 - e. Good battery in the transmitter?
 - f. Code set at exact same positions in both transmitter and receiver?
- 2. Won't operate at distance

If transmitter operates fan/light kit when up close, but not at least 40 feet away, try placing the black antenna wire higher, up through ceiling / outside the junction box.

NOTICE!

Your ceiling fan and light kit assembly must meet the following requirements:

- 1. DO not use with solid state fans:
- 2. Electrical rating: 120V 60HZ 3.5A
 - MAX. motor amps: 1.0
 - MAX. light watt: 250 - (incandescent only)

2614

PRECAUCION - Lea estas instrucciones cuidadosamente y desconecte la electricidad antes de comenzar la instalación, el cableado, o el mantenimiento de este producto.
ADVERTENCIA - No active el circuito de suministro eléctrico en el transformador antes de hacer todas las conexiones y de probarlas conforme a los códigos de electricidad en vigencia.

ADVERTENCIA - Este producto contiene sustancias químicas que según el Estado de California causa cáncer, defectos de nacimiento y (o) daño al sistema reproductor. Lavarse bien las manos después de instalar, manipular, limpiar o tocar de manera alguna este producto.

Este control remoto está diseñado para controlar separadamente la velocidad de su ventilador de techo y la luminosidad de la luz.

Está provisto de 4 botones (ALTO, MEDIANO, BAJO, APAGADO) para controlar la velocidad del ventilador y apagar.

El botón para atenuar la luz controla igualmente el reductor de luminosidad y el apagado.

El indicador rojo del transmisor se encenderá al oprimir el botón.

INSTALACION E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Programación del código

Esta unidad tiene 16 combinaciones diferentes para establecer el código. Para poner el código, efectúe los siguientes pasos:

A. Para programar el código en el transmisor:

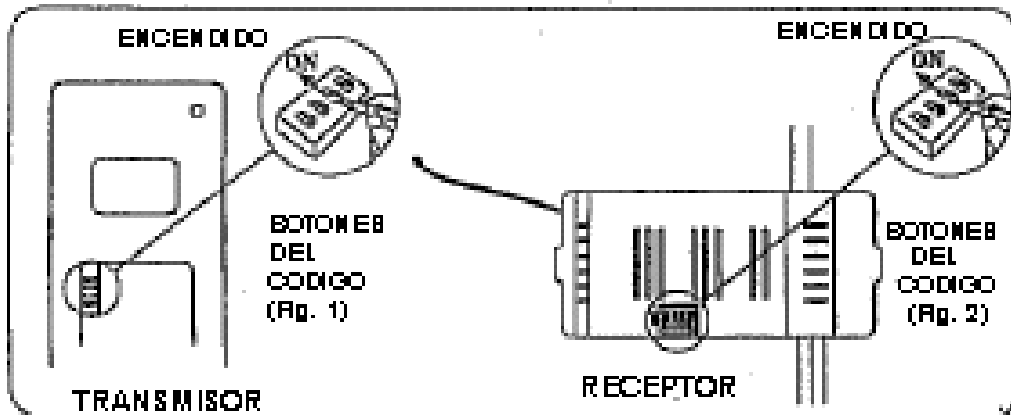
a. Retire la tapa de la pila. Oprima firmemente debajo de la flecha y deslice la tapa.

b. Deslice los botones del código hacia arriba o hacia abajo conforme a su elección. (La posición puesta en la fábrica es hacia arriba. No utilice esa posición. Utilice un destornillador pequeño o bolígrafo para deslizarlos firmemente hacia arriba o hacia abajo (Figura 1).

B. Para programar el código en el receptor:

a. Deslice los botones del código a la misma posición del transmisor (Figura 2).

b. Vuelva a colocar la tapa de la pila en el transmisor.



2. INSTALACION DEL RECEPTOR EN EL VENTILADOR DE TECHO

A. Precauciones de seguridad:

ADVERTENCIA: ALTA TENSION! Desconecte la fuente de poder eléctrico retirando el fusible o apagando el cortacircuitos.

No utilice con ventiladores de estado sólido.

Las conexiones eléctricas deben cumplir con todos los requisitos locales y nacionales del código de electricidad.

Tanto la fuente eléctrica como el ventilador deben ser de 115/120 voltios, 60 Hz. Cantidad máxima de amperios para el motor del ventilador: 1,0; cantidad máxima de vatios de luz: 250 incandescente únicamente.

La corriente eléctrica doméstica puede causar daños serios o muerte!

B. Instalación del receptor en el ventilador:

a. Desconecte la corriente eléctrica del circuito.

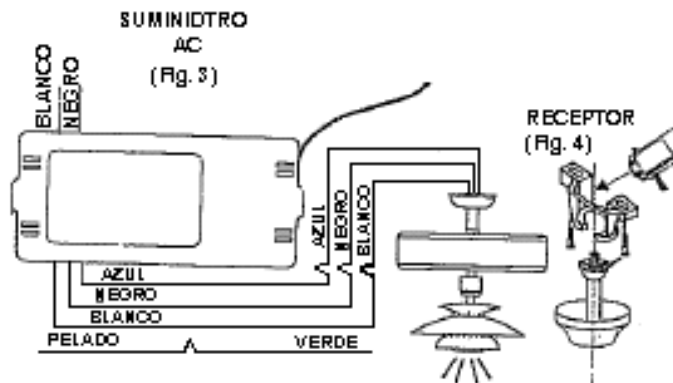
b. Retire la marquesina del ventilador de techo del soporte de montaje.

c. Desconecte las conexiones existentes entre el ventilador de techo y el suministro en la caja de conexiones.

d. Haga las conexiones en la siguiente forma, usando los conectores provistos:

CONECTE-----A

Alambre verde del ventiladoralambre pelado del suministro
 Alambre negro del receptor (AC en L).....alambre negro del suministro
 Alambre blanco del receptor (AC en N).....alambre blanco del suministro
 Alambre blanco del receptor (AL MOTOR N).....alambre blanco del ventilador
 Alambre negro del receptor (AL MOTOR L).....alambre negro del ventilador
 Alambre azul del receptor (PARA LUZ).....alambre azul para luz



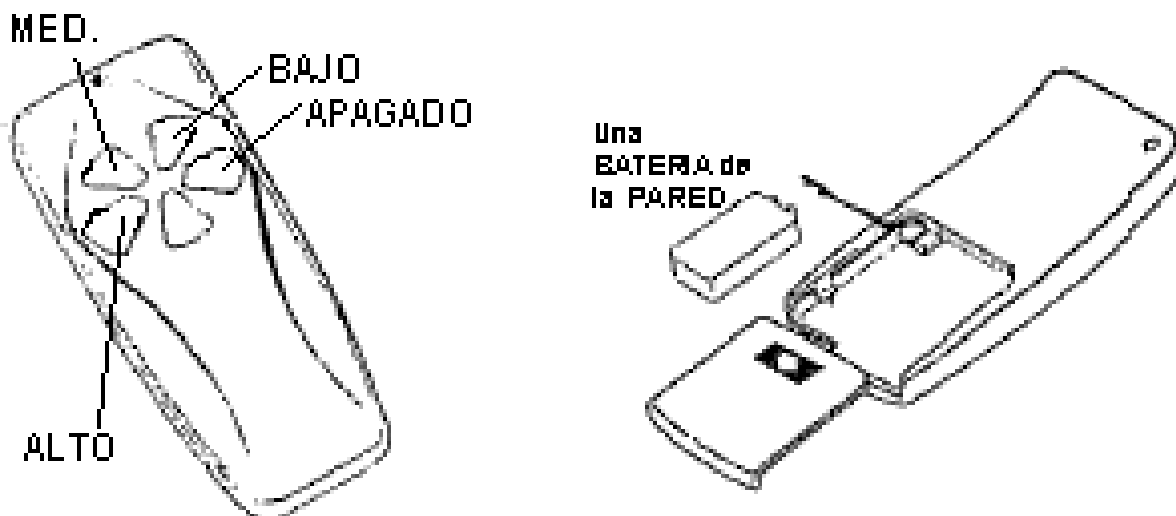
Si hay otros alambres del ventilador o del suministro que son de distintos colores, consulte un electricista calificado y certificado para hacer la instalación.

- a. Introduzca todos los alambres conectados en la caja de conexiones.
- b. Coloque el alambre negro de la antena encima del receptor, y luego coloque el receptor en el soporte de montaje.
- c. Vuelva a instalar la marquesina en el soporte de montaje.
- d. Reconecte la corriente eléctrica.

1. COMO PONER EL TRANSMISOR EN FUNCIONAMIENTO:

- A. Instale una pila de 9 voltios (no incluida). (Para evitar daños al transmisor, retire la pila si no será usado por mucho tiempo).
 - B. Mantenga el transmisor alejado del exceso de calor o humedad.
 - C. Este control remoto cuenta con 16 combinaciones de código. Para evitar interferencia de o con otras unidades de control remoto tales como abridores de garage, alarmas automovilísticas, o sistemas de seguridad. Si su ventilador o kit de luz se enciende o se apaga sin usar el control remoto, cambie el código de combinación en su transmisor y receptor.
 - D. Botones de operación ubicados en el panel del transmisor:
 - ALTO - tecla para alta velocidad del ventilador
 - MEDIANO - tecla para velocidad mediana del ventilador
 - BAJO- tecla para velocidad baja del ventilador
 - APAGADO - tecla para apagar el ventilador
 - ☀ tecla para la luminosidad de la luz y para apagar
- * La luz se controla oprimiendo la ☀ tecla. Mantenga el botón oprimido para aumentar o disminuir la luminosidad. Dé un toque rápido para apagar o encender la luz.
- * Siga oprimiendo el botón más de 0,7 segundos y se convertirá en reductor de luz; la luz varía en ciclos de 0,8 segundos.
- * La tecla para luz tiene reanudación automática, de este modo mantendrá la misma luminosidad que tuvo cuando fue apagada.

AHORA SU CONTROL REMOTO CONTROLA COMPLETAMENTE EL VENTILADOR Y LA LUZ.



"Montaje de Pared Opcional para el Portatransmisor"

Ubique un lugar conveniente en su casa, y enrosque el portatransmisor en la pared usando los dos tornillos provistos. Deslice la unidad de mano en el portador.

4. GUIA PARA RESOLVER FALLAS

1. No funciona:
 - a. Llega el suministro eléctrico al receptor?
 - b. El receptor está conectado correctamente?
 - c. El control manual de velocidad del ventilador está en su posición más alta?
 - d. El interruptor del kit de luz está encendido?
 - e. Una buena pila está en el transmisor?
 - f. El código está puesto en las mismas posiciones en el transmisor y en el receptor?
2. No funciona a la distancia
Si el transmisor opera el kit ventilador/ luz cuando está cercano, pero no cuando está a una distancia de 40 pies (12,3 m), coloque el alambre negro de la antena en una posición más alta por el cieloraso o fuera de la caja de conexiones.

ADVERTENCIA!

Su ventilador de techo y kit de luz deben cumplir con los siguientes requisitos:

1. No utilice con ventiladores de estado sólido.
2. Clasificación eléctrica: 120 voltios 60 hz 3.5 A
MAX. de amperios del motor: 1,0
MAX. de vatios de luz: 250 (incandescente únicamente)

2614

MISE EN GARDE - Lire soigneusement ces instructions et couper le courant au disjoncteur avant de commencer l'installation, la révision, ou le câblage de ce produit.
AVERTISSEMENT - Ne pas brancher le circuit d'alimentation électrique au transformateur avant d'effectuer et de tester toutes les connexions conformément à tous les codes d'électricité en vigueur.
AVERTISSEMENT - Ce produit contient des éléments chimiques que l'État de Californie considère la cause du cancer, des infirmités de naissance, et/ou d'autres blessures au système reproductif. Laver les mains à fond après avoir installé, manipulé, nettoyé, ou touché ce produit.

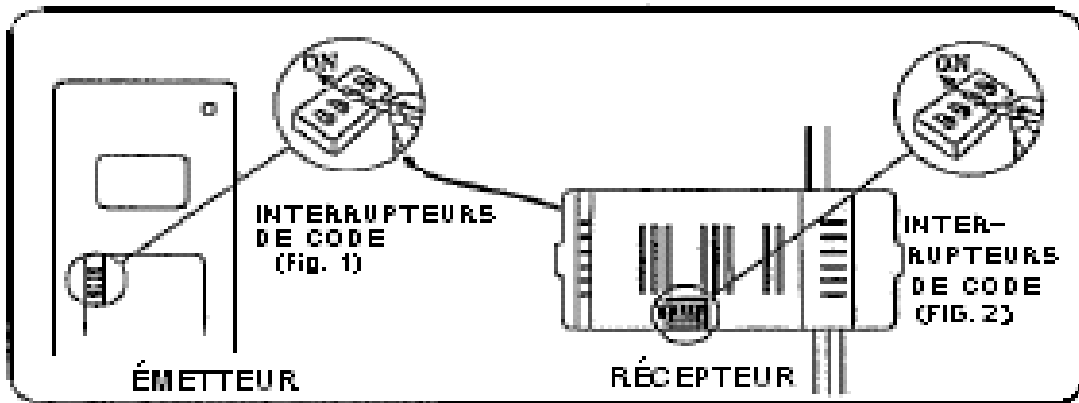
Cette commande à distance est conçue pour régler indépendamment la vitesse de votre ventilateur de plafond et la luminosité de la lampe.
 Il y a quatre touches (HI, MED, LOW, OFF) pour régler la vitesse du ventilateur et de l'éteindre.
 Le variateur d'ambiance règle la luminosité de la lampe et l'éteint.
 Le témoin rouge sur l'émetteur s'allumera en appuyant sur la touche.

GUIDE D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

1. PROGRAMMER LE CODE:

Ce dispositif possède 16 combinaisons différentes de code. Pour programmer le code, il faut suivre ces étapes:

- A. Programmer le code sur l'émetteur:
 - a. Retirer le couvercle à piles. Appuyer fermement au-dessous de la flèche et faites glisser le couvercle à piles pour le retirer.
 - b. Mettre les interrupteurs de code en position ou vers le haut ou vers le bas selon votre choix. (La position mise à l'usine pour tous les interrupteurs est vers le haut. Ne pas utiliser cette position. À l'aide d'un petit tournevis ou stylo à bille glisser les interrupteurs en position ou vers le haut ou vers le bas, Fig. 1).
- B. Programmer le code sur le récepteur:
 - a. Glisser les interrupteurs de code à la même position que ceux de l'émetteur (Fig. 2).
 - b. Replacer le couvercle à piles sur l'émetteur.



2. INSTALLER LE RÉCEPTEUR SUR LE VENTILATEUR DE PLAFOND:

A. Mesures de sécurité:

AVERTISSEMENT: HAUTE TENSION! Couper le courant retirant le fusible ou débranchant le disjoncteur.

Ne pas utiliser avec des ventilateurs à semi-conducteurs.

Le câblage électrique doit satisfaire aux exigences du code national de l'électricité et de tous les codes locaux.

L'alimentation électrique et le ventilateur doivent être de 115/120 volts, 60 hertz. Le maximum d'ampères du moteur du ventilateur est de 1.0, le maximum de puissance en watts pour la lampe est de 250, lampe à incandescence uniquement. Le courant électrique ménager est capable de provoquer des blessures sérieuses ou la mort!

B. Installer le récepteur sur le ventilateur:

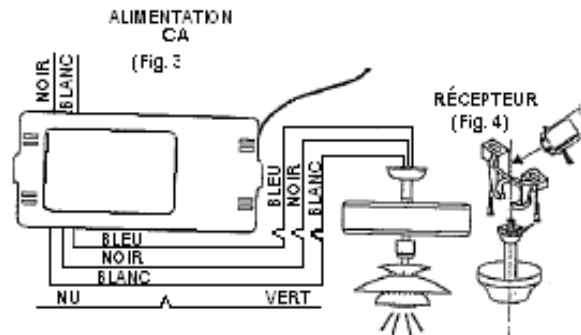
- a. Débrancher le courant électrique du circuit.
- b. Retirer la voile du ventilateur de plafond du support de montage.
- c. Déconnecter le câblage existant entre le ventilateur de plafond et l'alimentation électrique au boîtier du disjoncteur.
- d. Faites des connexions comme suit à l'aide des écrous à câbles pourvus:

CONNECTER

Câble vert du ventilateur
 Câble noir du récepteur (CA en L)
 Câble blanc du récepteur (CA en N)
 Câble blanc du récepteur (Au Moteur N)
 Câble noir du récepteur (Au Moteur L)
 Câble bleu du récepteur (Pour lampe)

AU

Câble nu d'alimentation
 Câble noir d'alimentation
 Câble blanc d'alimentation
 Câble blanc du ventilateur
 Câble noir du ventilateur
 Câble bleu de la lampe



S'il y a des câbles du ventilateur ou d'alimentation qui sont de couleurs différentes, ce dispositif doit être installé par un électricien qualifié et autorisé.

e. Abrisser tous les câbles au boîtier du disjoncteur.

f. Mettre le câble noir d'antenne sur le dessus du récepteur, et placer le récepteur dans le support de montage.

g. Installer à nouveau la voilure sur le support de montage.

h. Rétablir le courant électrique.

3. FAIRE FONCTIONNER L'ÉMETTEUR:

A. Installer une pile de 9 volts (non fournie). (Pour éviter des dégâts à l'émetteur, retirer la pile pendant de longues périodes de non-usage).

B. Ranger cet émetteur loin de la chaleur ou de l'humidité excessives.

C. Cette unité de commande à distance est munie de 16 combinaisons de code pour empêcher la possibilité d'interférence avec d'autres unités de commande à distance telles que ouvre-portes de garage, alarmes de voiture, ou systèmes de sécurité. Si vous remarquez que votre ventilateur et lampe s'allument ou s'éteignent sans utiliser votre commande à distance, changer le code de combinaison de votre émetteur et du récepteur.

D. Pour faire fonctionner les touches sur le panneau de l'émetteur:

HI - vitesse maximum du ventilateur

MED - vitesse moyenne du ventilateur

LOW - vitesse minimum du ventilateur

OFF- éteindre la vitesse du ventilateur

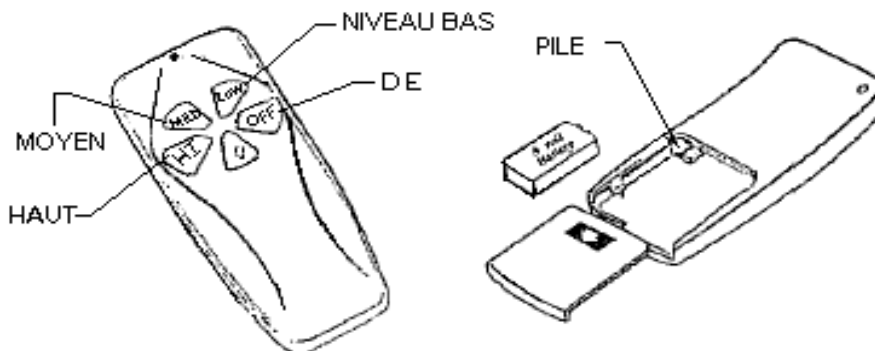
☀ - luminosité de lampe ou l'éteindre

* Appuyant sur la touche ☀ règle la lumière. Appuyer sur la touche pour augmenter ou diminuer l'intensité de la lumière. Taper vite sur la touche pour allumer ou éteindre la lampe.

* Appuyant sur la touche pour plus de 0,7 secondes diminue l'intensité de la lumière. La lumière fonctionne de manière cyclique toutes les 0,8 secondes.

* La touche lumière est munie d'une mémoire automatique qui la maintient à la même luminosité que celle de la dernière fois d'utilisation.

VOTRE COMMANDE À DISTANCE RÈGLE LE VENTILATEUR ET LA LAMPE



Montage Mural en Option pour le Porte-Émetteur

Placer dans un endroit accessible de votre maison, et fixer le porte-émetteur au mur à l'aide des deux vis fournies. Glisser l'unité à main dans le porteur.

4. GUIDE DE DÉPANNAGE

1. Ne fonctionne pas

a. Alimentation au récepteur ?

b. Le câblage du récepteur est correct ?

c. Le régulateur manuel de vitesse du ventilateur est mis à la position maximum ?

d. L'interrupteur de la lampe est à la position « allumée » ?

e. La pile de l'émetteur est bonne ?

f. Les positions du code de l'émetteur et du récepteur sont pareilles ?

2. Ne fonctionne pas à la distance

Si l'émetteur fait fonctionner le ventilateur/ la lampe de près mais pas à une distance d'au moins 12, 3 m, placer le câble noir de l'antenne plus haut, à travers le plafond / à l'extérieur du boîtier du disjoncteur.

ATTENTION!

Votre ventilateur de plafond et la trousse de lampe doivent satisfaire aux exigences suivantes:

1. NE pas utiliser avec des ventilateurs à semi-conducteurs.

2. Caractéristiques électriques:

120 V, 60 Hz, 3,5 A

Maximum d'ampères de moteur: 1.0

Maximum de puissance en watts de la lampe: 250 (lampe à incandescence uniquement.)